



With the Co-financing
of the European Union



REPUBLIC OF CYPRUS



DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNTULUI
PRIMAR
DEPARTAMENTUL
DE ÎNVĂȚĂMÂNT PRIMAR

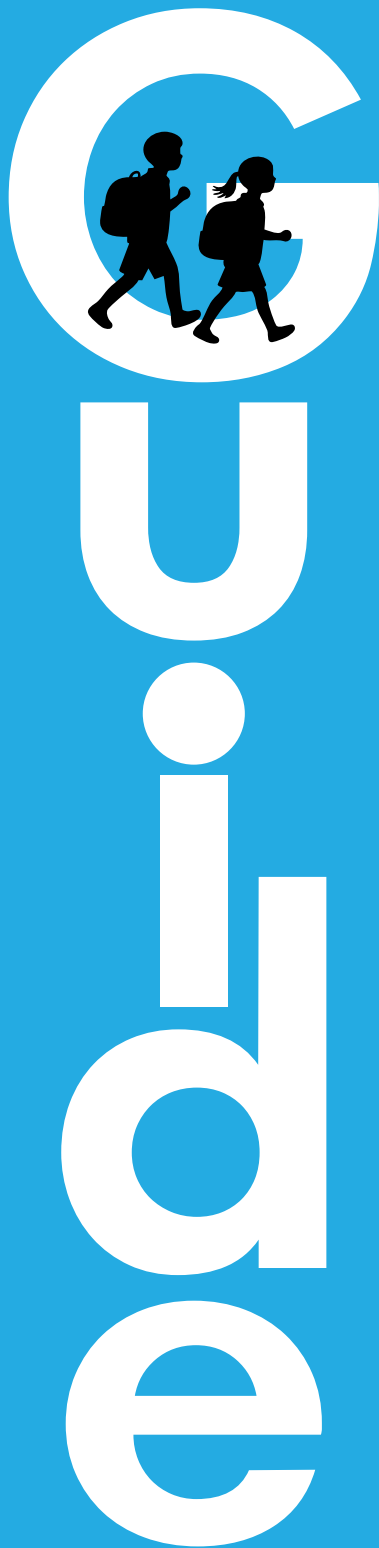


ghid pentru părinți
și tutori pentru
copiii care
frecventează școala
primară în Cipru

U i d e

Limba greacă
în învățământul
primar: Sprijin
pentru cadrele
didactice și pentru
resortisanții
țărilor terțe
(Y.T.X.)





ghid pentru părinți și tutori pentru copiii care frecventează școala primară în Cipru

REDACTARE (în ordine alfabetică)

Maria Vasileiou, cadru didactic

Eleni Neokleous, cadru didactic

REVIZUIRE DE CONȚINUT

Elina Gerosimou, cadru didactic, cercetătoare

ECHIPA DE IMPLEMENTARE A PROIECTULUI

(în ordine alfabetică)

**Despo Kyprianou, Funcționar pentru planificare
educațională A**

**Panagiotis Panagidis, Funcționar al Biroului
Directorului Învățământului Primar**

Georgia Pasiardi, Inspectoare pentru învățământul primar

**Andreas Tsiakkiros, Funcționar superior pentru
planificare educațională**

DESIGNUL PUBLICAȚIEI

**Elena Eliadou, Responsabilă cu Unitatea de Dezvoltare
Curriculară, Institutul Pedagogic din Cipru**

LANGUAGE EDITING

**Evangelia Charalambous, Responsabilă cu Unitatea
de Dezvoltare Curriculară, Institutul Pedagogic din Cipru**

EDITING

**Despo Kyprianou, Funcționar pentru planificare
educațională A**

SUPERVISION

**Andreas Tsiakkiros, Funcționar superior pentru
planificare educațională**

Marios Stylianidis, Director al Învățământului Primar

ISBN: 978-9963-0-1802

Ediția 2026

**© MINISTERUL EDUCAȚIEI, SPORTULUI ȘI TINERETULUI
DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNTULUI PRIMAR**



edu

CUPRINS

ghid pentru părinți și tutori pentru copiii care frecventează școala primară în Cipru

Prefață	4
PARTEA A: Informații generale	
1. Introduction	7
2. Cotidianul școlar	9
2.1. Programul de funcționare al școlilor și orarul	9
2.2. Discipline în învățământul primar	10
2.3. Școli cu program diferit	15
2.4. Alte activități desfășurate în timpul programului școlar	15
2.5. Vacanțe și zile nelucrătoare	19
2.6. Regulamente	20
2.7. Înscrieri și transferuri	24
2.8. Intrarea și ieșirea din școală	25
2.9. Alte servicii de sprijin oferite de învățământul primar	25
2.10. Comunicarea cu Birourile Districtuale ale Educației	27
3. Informații despre Cipru	28
PARTEA B: Informații suplimentare pentru părinții copiilor din clasa I (învățământ primar)	
1. Primele zile în clasa I	30
2. Disciplina Limba greacă	33
3. Disciplina Matematică	37



PREFAȚĂ

Cu deosebită bucurie, salut publicarea Ghidului pentru părinți/tutori destinat copiilor care frecventează școala primară în Cipru. Obiectivul Ghidului este informarea cu privire la funcționarea școlii primare publice, precum și îmbunătățirea comunicării dintre școlile primare și părinți/tutori.

Redactarea și traducerea Ghidului se înscriu în cadrul implementării proiectului „Limba greacă în învățământul primar: Sprijin pentru cadrele didactice și pentru Y.T.X. (resortisanți ai țărilor terțe)”, coordonat de Direcția Învățământului Primar (D.D.E.) și cofinanțat de Fondul pentru Azil, Migrație și Integrare și de Republica Cipru. Proiectul se înscrie în acțiunile D.D.E. pentru promovarea integrării copiilor cu biografie migrațională în sistemul educațional cipriot, în cadrul Documentului de politică relevant. Sprijinirea școlilor pentru îmbunătățirea comunicării cu părinții/tutorii tuturor copiilor din școală constituie un pilon de bază pentru atingerea obiectivului Ministerului Educației, Sportului și Tineretului pentru o școală incluzivă. Astfel, acest Ghid este disponibil în traducere în opt limbi, pentru sprijinirea activității zilnice a școlilor care primesc copii bilingvi/multilingvi în devenire.

Obiectivul proiectului, în ansamblu, este facilitarea activității zilnice a cadrelor didactice din învățământul primar care predau copiilor bilingvi/multilingvi în devenire, atât în clasa generală, împreună cu vorbitori nativi de limba greacă, cât și în clasa de limba greacă ca limbă a doua, prin realizarea de materiale suport.

Materialul vizează, pentru prima dată, și clasa generală, prin traducerea și înregistrarea audio a cunoștințelor esențiale la disciplinele Limba greacă, Matematică și Științe ale naturii, pentru toate clasele din învățământul primar. În paralel, este sprijinită întreaga școală prin traducerea și înregistrarea audio a unor fraze de bază pentru comunicare, primire și învățarea regulilor școlii pentru copii, precum și prin traducerea de ghiduri și scrisori către părinți/tutori. În plus, predarea limbii grecești ca limbă a doua este sprijinită prin crearea de povești



multimodale (video, podcast, ilustrații), prin narațiuni, dar și prin dezvoltarea unei aplicații (application) de învățare a limbii grecești pentru diferite niveluri (Mecanism de lectură, clasa I, A1 și A2).

Se menționează că toate acțiunile și livrabilele proiectului „Limba greacă în învățământul primar: Sprijin pentru cadrele didactice și pentru Y.T.X.” urmăresc accesul echitabil al tuturor copiilor la viața școlară și la bunul educației. Îmi exprim speranța că toate aceste instrumente pe care școlile le vor avea la dispoziție vor fi valorificate de cadre didactice și de elevi și eleve, astfel încât să obțină beneficii maxime din parcursul lor școlar.

Dr. Marios Stylianidis
Director al Învățământului Primar





ghid pentru părinți
și tutori pentru copiii care
frecventează școala
primară în Cipru

U i d e

PARTEA I:





1. Introducere

Datele Școlii

Denumire:

.....

Adresă:

.....

Telefon:

.....

Adresă de e-mail:

.....

Site web:

.....

Ziua sărbătorii locale (Sfântul/Sfânta comunității/parohiei), care este zi nelucrătoare:

.....



1. Introducere

BINE AȚI VENIT!

Dragi părinți/tutori și copii,

BINE AȚI VENIT LA ȘCOALA NOASTRĂ!

Conducerea și personalul școlii vă urează bun venit! Vă dorim un an școlar plin de bucurie și creativitate!

Obiectivul școlii noastre este să avem o colaborare eficientă cu dumneavoastră, părinții/tutorii, și să lucrăm împreună, astfel încât toți copiii să progreseze și să dobândească cunoștințe, valori și competențe.

Viziunea noastră este ca toți copiii să beneficieze de o educație de calitate într-o școală sigură, umană, democratică și incluzivă.

**Învățământul
primar
în Cipru**

Școala primară în Cipru este organizată în șase clase (I, II, III, IV, V și VI). Frecventarea școlii este obligatorie și se oferă gratuit.

Au dreptul de înscriere la școlile primare toți copiii care locuiesc în țară, indiferent de statutul de ședere al părinților/tutorilor lor.

Obiectivul învățământului primar este dezvoltarea armonioasă a copiilor în plan cognitiv, emoțional și psihomotor.





2. Cotidianul școlar

2.1. Program de funcționare și orar

Școlile primare funcționează cinci zile pe săptămână, de luni până vineri. Cursurile încep la ora 07:45 și se desfășoară în perioade de câte 40 de minute. În total, în fiecare zi, orarul cuprinde șapte ore de curs și trei pauze, care însumează 40 de minute (20 de minute prima pauză și 10 minute celelalte două pauze). Orarul școlilor primare este prezentat în tabelul de mai jos:

Luni – Marți – Miercuri – Joi – Vineri	
Ora	Program
07:45 Începerea cursurilor	
07:45-08:25	Ora 1 de curs – 40 de minute
08:25-09:05	Ora 2 de curs – 40 de minute
09:05 - 09:25 Pauză – 20 de minute	
09:25-10:05	Ora 3 de curs – 40 de minute
10:05-10:45	Ora 4 de curs – 40 de minute
10:45 - 10:55 Pauză – 10 de minute	
10:55-11:35	Ora 5 de curs – 40 de minute
11:35-12:15	Ora 6 de curs – 40 de minute
12:15 - 12:25 Pauză – 10 de minute	
12:25-13:05	Ora 7 de curs – 40 de minute
13:05 Încheierea cursurilor	





2. Cotidianul școlar

2.2. Discipline în învățământul primar

În tabelul de mai jos sunt prezentate disciplinele predate în învățământul primar, din clasa I până în clasa a VI-a, precum și obiectivele lor de bază:

Obiect de studiu	Descriere
Limba greacă	<p>Limba greacă se predă în clasele:</p> <ul style="list-style-type: none">• A I-a și a II-a: 12 ore de curs pe săptămână• A III-a și a IV-a: 10 ore de curs pe săptămână• A V-a și a VI-a: 9 ore de curs pe săptămână <p>Scopul disciplinei este ca elevii să intre în contact cu multiplele dimensiuni ale limbii și să lucreze cu texte care să îi ajute să comunice în contexte diverse.</p> <p>Un loc important în cadrul disciplinei Limba greacă îl ocupă Literatura, care contribuie la dezvoltarea lingvistică mai amplă a elevilor.</p>
Matematică	<p>Matematica se predă în clasele:</p> <ul style="list-style-type: none">• A I-a - a IV-a: 7 ore de curs pe săptămână• A V-a și a VI-a: 6 ore de curs pe săptămână <p>Disciplina Matematică urmărește ca elevii să exploreze concepte matematice într-un mod care să le stimuleze curiozitatea, cu accent pe rezolvarea de probleme, utilizând tehnologia. Rezolvarea de probleme acoperă numere și operații, algebră, geometrie, măsurare, statistică și probabilități.</p>



2. Cotidianul școlar

Cognitive Subject	Description
Științe ale naturii	<p>Științele naturii se predau în toate clasele din învățământul primar, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>* În clasele a I-a, a II-a, a III-a și a IV-a, disciplina apare în orar ca „Științe ale naturii și Tehnologie”, iar în clasele a V-a și a VI-a ca „Științe ale naturii”.</p> <p>Predarea Științelor naturii urmărește ca elevii să cunoască și să se familiarizeze cu lumea naturală.</p>
Limba engleză	<p>Limba engleză se predă în toate clasele din învățământul primar, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>Scopul disciplinei este de a oferi oportunități astfel încât toți elevii să reușească să învețe limba străină, începând de la vârste fragede.</p>
Artă	<p>Artă se predă în toate clasele din învățământul primar, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>Prin disciplina Artă se dezvoltă competențe legate de gândirea creativă și critică, cultivarea imaginației și a inventivității.</p>
Muzică	<p>Muzica se predă în toate clasele din învățământul primar, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>Obiectivul disciplinei este ca elevii, prin compoziții muzicale, interpretare și audiție, să trăiască învățarea muzicală cu bucuria copilăriei.</p>



2. Cotidianul școlar

Cognitive Subject	Description
Educație fizică (gimnastică)	<p>Educația fizică se predă în clasele:</p> <ul style="list-style-type: none">• a I-a-a IV-a: 2 ore de curs pe săptămână• A V-a și a VI-a: 3 ore de curs pe săptămână <p>Scopul de bază al disciplinei este ca elevii să îndrăgească mișcarea și să o transforme într-un mod de viață de zi cu zi. Disciplina oferă oportunități egale elevilor pentru a-și dezvolta, aplica și îmbunătăți abilitățile motrice în diverse activități sportive. În plus, cultivă spiritul de echipă, competiția fair-play, respectarea regulilor etc.</p>
Geografie	<p>Geografia se predă în toate clasele din învățământul primar, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>Obiectivele principale ale disciplinei sunt ca elevii să înțeleagă lumea din jurul lor, să dezvolte competențe de orientare și înțelegere a spațiului și să devină cetățeni responsabili, care respectă diversitatea și mediul.</p>
Religie	<p>Religia se predă în toate clasele din învățământul primar, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>Scopul disciplinei este de a cultiva în rândul copiilor valori general umane și atemporale, precum iubirea, înțelegerea și respectul față de Dumnezeu, față de ceilalți oameni și față de mediul înconjurător.</p> <p>* În scopul asigurării dreptului la libertate religioasă, conducerea școlii poate scuti un copil de la participarea obligatorie la disciplina Religie, cu condiția ca părinții acestuia să depună o cerere scrisă. În cazurile în care se acordă scutirea, se fac adaptări astfel încât, în timpul orei de curs, copiii să fie implicați în alte activități pedagogice.</p>



2. Cotidianul școlar

Cognitive Subject	Description
Istorie	<p>Istoria se predă în clasele a III-a - a VI-a, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>Scopul de bază al disciplinei este cultivarea gândirii istorice și formarea conștiinței istorice. În plus, disciplina urmărește înțelegerea lumii prin studierea trecutului și a relației acestuia cu prezentul și viitorul.</p> <p>* Se organizează frecvent vizite educaționale la muzee și la situri istorice și arheologice, în legătură cu temele de Istorie predate copiilor în fiecare clasă.</p>
Proiectare și Tehnologie / Tehnologii digitale	<p>Disciplina Proiectare și Tehnologie se predă în clasele a V-a și a VI-a, două ore de curs pe săptămână.</p> <p>* Datorită formatului de laborator al disciplinei, copiii sunt împărțiți în două grupe. Un grup urmărește disciplina Proiectare și Tehnologie, iar celălalt disciplina Educație pentru sănătate/Economie domestică. Prin urmare, elevii urmează această disciplină o dată la două săptămâni.</p> <p>În ceea ce privește componenta Proiectare și Tehnologie, scopul disciplinei este ca elevii să dobândească cunoștințele și abilitățile necesare pentru a rezolva diverse probleme ale mediului uman. În ceea ce privește componenta Tehnologiei digitale, scopul este dezvoltarea gândirii computaționale, care include dezvoltarea competențelor de programare și implicarea în activități ce valorifică aplicații software și mijloace robotice.</p>



2. Cotidianul școlar

Cognitive Subject	Description
<p>Educație pentru viață / Educație pentru sănătate / Educație pentru dezvoltare durabilă</p> <p>Educație pentru sănătate – Economie domestică</p>	<p>Disciplina Educație pentru viață/Educație pentru sănătate se predă două ore de curs pe săptămână.</p> <ul style="list-style-type: none"> * În clasele a I-a - a IV-a, această disciplină apare în orar ca Educație pentru viață, iar în clasele a V-a și a VI-a ca Educație pentru sănătate – Economie domestică. * Datorită caracterului practic (de tip laborator) al disciplinei în clasele a V-a și a VI-a, elevii sunt împărțiți în două grupe. Un grup urmărește disciplina Proiectare și Tehnologie, iar celălalt disciplina Educație pentru sănătate/Economie domestică. Prin urmare, elevii urmează această disciplină o dată la două săptămâni. <p>Scopul Educației pentru sănătate este promovarea bunăstării psihice, fizice și sociale a elevilor, ca un reper esențial pentru viață.</p>
<p>Educație pentru mediu / Educație pentru dezvoltare durabilă</p>	<p>Disciplina Educație pentru mediu se predă în clasele a V-a și a VI-a, o oră de curs pe săptămână.</p> <p>Scopul principal al disciplinei este formarea unor cetățeni autonomi și activi, cu sensibilitate și responsabilitate față de mediul înconjurător.</p>



2. Cotidianul școlar

2.3. Școli cu program diferit

Există anumite școli care oferă programe și după ora 13:05, cum sunt *Școlile cu program prelungit opțional sau Școlile cu program prelungit unificat*.

Școli cu program prelungit opțional

În Școlile cu program prelungit opțional, copiii pot pleca la ora 13:05 sau pot rămâne la școală până la ora 15:05 ori 16:00. În aceste școli se asigură masa (pe cheltuiala părinților/tutorilor), se efectuează temele pentru acasă, iar copiii participă la alte cursuri precum Jocuri sportive, Muzică, Dans, Artă, Informatică etc.

Școli cu program prelungit unificat

În Școlile cu program prelungit unificat, toți copiii rămân obligatoriu la școală până la ora 16:00 în fiecare zi, cu excepția zilei de miercuri, când pleacă la ora 13:05. În Școala cu program prelungit unificat, copiii au mai multe ore pe săptămână de Limba engleză și, de asemenea, studiază Informatică și Limba franceză.

2.4. Alte activități desfășurate în timpul programului școlar

Pe lângă predarea disciplinelor, programul școlii include vizite educaționale și excursii, care sprijină învățarea elevilor într-un mod experiențial. Caracterul acestor vizite este în principal pedagogic, iar uneori și recreativ. În programul școlilor sunt incluse, de asemenea, participarea la slujbă (mersul la biserică) și vizionarea de spectacole de teatru sau de proiecții cinematografice.





2. Cotidianul școlar

2.4.1. Vizite educaționale și excursii

2.4.1.1. Unde au loc?

Vizitele educaționale se desfășoară în spații din afara școlii, precum muzee, galerii de artă, situri arheologice, spații pentru participarea la ateliere experiențiale etc.

În plus, Ministerul Educației, Sportului și Tineretului oferă programe cu activități în afara cadrului școlar, precum programe de educație rutieră, de mediu și muzeală.

2.4.1.2. Pregătire

Cu câteva zile înainte de desfășurarea vizitei/excursiei, școala le transmite elevilor un anunț relevant, cu toate informațiile necesare.

În anunț este menționată și suma de plată pentru cheltuielile de deplasare către locația respectivă (pentru autobuz).

Dacă excursia/vizita include și deplasarea la un restaurant, atunci anunțul conține și informații privind comanda de mâncare, în cazul în care elevii doresc să își procure mâncarea de acolo.

2.4.1.3. În ziua vizitei

În ziua vizitei, copiii nu își iau, de obicei, ghiozdanul (cu excepția cazului în care primesc alte instrucțiuni de la școală).

De obicei, au la ei un rucsac mai mic, în care este bine să aibă apă, mâncare și o șapcă pentru protecție solară.

Întoarcerea de la vizite are loc, de regulă, înainte de ora 13:05, cu foarte puține excepții, despre care părinții/tutorii sunt informați din timp.

2. Cotidianul școlar

2.4.2. Spectacole de teatru sau proiecții cinematografice

Școala poate organiza pentru copii vizionarea unui spectacol de teatru sau a unei proiecții cinematografice, într-un spațiu din afara școlii.

Transportul copiilor către aceste locații se face cu autobuzul. Uneori, dacă există infrastructura adecvată, spectacolele au loc la școală. Toate spectacolele pe care le vizionează copiii trebuie să fie aprobate de Ministerul Educației, Sportului și Tineretului.

Cu câteva zile înainte de spectacol, copiilor li se transmite un anunț cu toate informațiile relevante (de exemplu: numele spectacolului, orele de desfășurare etc.). De asemenea, se menționează și suma care trebuie plătită pentru biletul la spectacol și pentru transportul cu autobuzul.

2.4.3. Participarea la slujbele religioase

Pe parcursul anului școlar, școala elaborează un program de participare a copiilor la slujbele religioase, însoțiți de cadrele didactice, în timpul programului școlar. După încheierea slujbei, copiii se întorc la școală și continuă cursurile zilei în mod normal.

Dacă există familii care doresc ca copiii lor să nu participe la slujbele religioase, pot declara acest lucru la începutul anului școlar. În acest caz, copiii rămân la școală sub supravegherea unui cadru didactic.





2. Cotidianul școlar

2.4.4. Festivități școlare

Pe parcursul anului școlar, se obișnuiește organizarea de evenimente interne pentru diverse ocazii importante. Unele dintre aceste evenimente (de exemplu: serbarea de Crăciun și serbarea de sfârșit de an) au loc după-amiaza, cu invitația adresată părinților/tutorilor. Principalele festivități școlare care au loc în fiecare an sunt:

- Slujba de sfințire pentru începerea cursurilor (septembrie)
- Ziua Independenței Ciprului (1 octombrie)
- Ziua Națională de 28 octombrie („NU”-ul grecilor în fața italienilor în timpul celui de-al Doilea Război Mondial)
- Ziua de comemorare a teritoriilor ocupate (15 noiembrie)
- Ziua de comemorare a Politehnicii (17 noiembrie: rezistența împotriva dictaturii juntei din Grecia)
- Sărbătoarea Crăciunului (decembrie)
- Sărbătoarea Arborelui (ianuarie)
- Ziua de comemorare a lui Makarios al III-lea (primul Președinte al Republicii Cipru – 19 ianuarie)
- Sărbătoarea Literelor – Sfinții Trei Ierarhi (30 ianuarie)
- Ziua Națională de 25 martie (lupta Greciei pentru eliberarea de sub otomani)
- Ziua Națională de 1 aprilie (lupta Ciprului pentru eliberarea de sub britanici)
- Serbarea de sfârșit de an școlar (iunie)

2. Cotidianul școlar

2.5. Zile nelucrătoare școlare

Zilele nelucrătoare școlare sunt următoarele:

- 1 octombrie (Ziua Independenței)
- 28 octombrie (Ziua Națională)
- 23 decembrie – 6 ianuarie (Vacanța de Crăciun)
- 30 ianuarie (Sărbătoarea Literelor și a Sfinților Trei Ierarhi)
- 25 martie (Ziua Națională)
- 1 aprilie (Ziua Națională)
- 1 mai (Ziua Internațională a Muncii)
- 11 iunie (Sărbătoarea Apostolului Barnaba – întemeietorul Bisericii Ciprului)
- Lunea Curată (începutul postului de Paște – data este variabilă)
- Lunea Mare – Vinerea din Săptămâna Luminată (Vacanța de Paște: datele sunt variabile)
- Sărbătoarea Înălțării Domnului (la 40 de zile după Paște – data este variabilă)
- Sărbătoarea Sfântului Duh (la 50 de zile după Paște – data este variabilă)
- Ziua onomastică a Arhiepiscopului
- Sărbătoarea Sfântului/Sfintei comunității/parohiei școlii (diferă de la o școală la alta)



2. Cotidianul școlar

2.6. Regulamente

2.6.1. Uniforma

Pentru frecventarea școlii primare, este prevăzut ca elevii să poarte uniformă, tipul acesteia fiind decis de fiecare școală în parte. Mai jos sunt prezentate cele mai frecvente tipuri de uniformă alese de școli. La începutul anului școlar, trebuie să luați legătura cu școala copiilor dumneavoastră pentru a vă informa cu privire la tipul de uniformă utilizat în școala respectivă.

DAILY UNIFORM	
LUNILE DE VARĂ	
Băieți	Fete
Bluză albă sau cămașă albă Pantaloni gri sau albaștri, scurți sau lungi Pantofi negri Șosete albe, negre sau albastre Pantofi sport	Bluză albă sau cămașă albă Fustă albastră sau gri Șosete albe, negre sau albastre Pantofi negri Pantofi sport
Pentru disciplina Educație fizică	
Bluză albă Pantaloni scurți de sport negri sau albaștri Șosete albe, albastre sau negre Pantofi sport	Tricou alb Pantaloni scurți de sport negri sau albaștri Șosete albe, albastre sau negre Pantofi sport



2. Cotidianul școlar

UNIFORMĂ OFICIALĂ	
Băieți	Fete
<p>Cămașă albă Pantaloni lungi gri sau albaștri Cravată albastră Șosete albe Pantofi negri</p>	<p>Cămașă albă, cu mânecă scurtă sau lungă Fustă albastră sau gri Panglică albastră Șosete albe Pantofi negri</p>
LUNILE DE IARNĂ	
ȚINUTĂ DE ZI CU ZI	
Băieți	Fete
<p>Pantaloni de trening gri sau albaștri Bluză albă Geacă albastră (fără imprimeuri) Pulover (tricotat) albastru (fără alte însemne) Pantofi sport Pantofi negri</p>	<p>Pantaloni de trening gri sau albaștri Bluză albă Geacă albastră (fără imprimeuri) Pulover (tricotat) albastru (fără alte însemne) Pantofi sport Pantofi negri</p>
Pentru disciplina Educație fizică	
<p>Pantaloni de trening gri sau albaștri Bluză albă Încălțăminte de sport</p>	<p>Pantaloni de trening gri sau albaștri Bluză albă Încălțăminte de sport</p>



2. Cotidianul școlar

UNIFORMĂ OFICIALĂ	
Băieți	Fete
<p>Cămașă albă, cu mânecă scurtă sau lungă Pulover albastru Pantaloni lungi gri sau albaștri Cravată albastră Șosete albe Pantofi negri</p>	<p>Cămașă albă, cu mânecă scurtă sau lungă Pulover albastru Fustă albastră sau gri Panglică albastră Șosete albe Pantofi negri</p>

2.6.2. Absențele copiilor de la școală

Școala trebuie informată cu privire la orice absență a copilului dumneavoastră.

Dacă elevul va lipsi, din orice motiv, timp de o zi, părinții/tutorii trebuie să informeze școala imediat, din ziua precedentă sau în dimineața aceleiași zile, înainte de începerea cursurilor.

Dacă elevul va lipsi mai mult de cinci zile, este necesară prezentarea unor documente justificative (de ex. certificat medical pentru motive de sănătate, copie a biletului în cazul unei călătorii etc.).

Dacă elevul lipsește la intervale regulate, fără o justificare satisfăcătoare, directorul/directoarea informează imediat Biroul Districtual al Educației, care, la rândul său, informează Poliția și/sau Serviciile de Asistență Socială.



2. Cotidianul școlar

2.6.3. Telefoane mobile

Utilizarea și transportul de acasă la școală al telefoanelor mobile sunt interzise.

Nu este permisă nici utilizarea altor dispozitive electronice, precum jocuri electronice, ceasuri inteligente sau calculatoare, în afară de cele folosite la școală în scopuri educaționale.

În cazul în care este necesară comunicarea unui elev cu părinții/tutorii săi, aceasta se realizează prin intermediul școlii.

2.6.4. Ghiozdanul

Ghiozdanul copiilor trebuie să conțină doar manualele de care aceștia au nevoie pentru orele din ziua respectivă, conform orarului lor.

Celelalte manuale trebuie să rămână acasă, astfel încât copiii să nu poarte o greutate suplimentară inutilă.

Părinții/tutorii sunt îndemnați să verifice periodic conținutul ghiozdanului copiilor, pentru a se asigura că în fiecare zi sunt prezente doar manualele necesare.

2.6.5. Fotografierea/înregistrarea video

Uneori, pe parcursul anului școlar, școala poate avea nevoie să fotografieze sau să înregistreze video diverse evenimente. Acest material, în care apar și copii, este utilizat de obicei în scopuri educaționale sau în alte scopuri (de exemplu: site-ul școlii etc.).

La începutul anului școlar, părinții/tutorii primesc un formular pentru a-și exprima în scris consimțământul sau refuzul privind includerea copilului lor în astfel de materiale.



2. Cotidianul școlar

2.6.6. Administrarea medicamentelor

Administrarea tratamentului medicamentos poate fi asigurată doar dacă sunt îndeplinite anumite condiții și în cazuri excepționale.

- Tratamentul să fie recomandat în scris de un medic.
- Să existe consimțământul scris al părinților/tutorilor.
- Cadrul didactic să fie informat cu privire la modul de administrare și să aibă competențele necesare pentru a administra tratamentul medicamentos.
- Cadrul didactic acționează în mod voluntar, din spirit de solidaritate.



2.7. Înscrieri și transferuri

Înscrierile elevilor în școlile primare pentru următorul an școlar se fac în fiecare an, în luna ianuarie, la date stabilite anual prin decizie a Directorului Învățământului Primar. Datele și desfășurarea înscrierilor sunt anunțate în mass-media și pe site-ul Ministerului Educației, Sportului și Tineretului.

Toți copiii de vârstă școlară obligatorie, conform legislației, se înscriu la școala din circumscripția lor școlară, în funcție de adresa de domiciliu. Toate informațiile privind învățământul primar se găsesc pe site-ul <https://www.moec.gov.cy/dde/index.html>.

Pentru înscrierea unui copil la școală, este necesară prezentarea unor documente specifice, precum:

- Certificatul de naștere / Certificatul de înregistrare a străinului (ARC)
- Facturi care dovedesc adresa de domiciliu (de exemplu: pentru salubritate sau energie electrică)
- Copie a carnetului de vaccinare sau a paginilor relevante din carnetul de sănătate al copilului.

2. Cotidianul școlar

2.8. Intrarea și ieșirea din școală

- Nu este permis ca elevii să părăsească școala în timpul programului de funcționare. În cazul în care este necesar ca un copil să plece de la școală, acesta trebuie preluat de părinți/tutori de la director/directoare, după semnarea formularului special de plecare.
- Nu este permis accesul în școală în timpul programului fără aprobarea directorului/directoarei, fără invitație sau programare.
- Accesul în școală este permis doar pe la intrarea principală, prin interfon.

2.9. Alte servicii ale Învățământului Primar

Educație specială

Copiii cu dizabilități, cu cerințe educaționale speciale sau cu alte dificultăți de învățare sunt evaluați de organismul competent, Comitetul Districtual de Educație și Învățământ Special. Pe baza evaluării copilului, Comitetul Districtual de Educație și Învățământ Special poate decide:

- cadrul educațional de frecvență a școlii pentru un copil (clasa generală a școlii publice, Unitatea Specială, Școala Specială);
- acordarea de asistență educațională specializată, săptămânal, de către cadrul didactic specializat al fiecărei școli.

În plus, în școala publică se oferă ședințe de logopedie copiilor pentru care se consideră necesar, în urma unei evaluări relevante.

Mai multe informații puteți găsi pe site-ul Direcției Învățământului Primar, la https://www.moec.gov.cy/eidiki_ekpaidefsi/index.html.



2. Cotidianul școlar

Școala Publică de Vară

După încheierea perioadei școlare obișnuite, copiilor li se oferă posibilitatea de a frecventa Școala Publică de Vară. Școala de Vară funcționează în anumite școli, unde pot frecventa și copiii de la școlile învecinate.

Ministerul Educației, Sportului și Tineretului publică, pentru fiecare an școlar, lista școlilor care funcționează ca școli de vară și informează din timp părinții/tutorii cu privire la datele de înscriere și perioada de funcționare a acestora, prin mass-media și pe site-ul său.

Programul educațional al Școlii Publice de Vară se bazează pe activități creative, prin intermediul disciplinelor: artă, design și tehnologie, muzică, teatru, dans, educație fizică, calculatoare, educație pentru viață – economie casnică și, în general, pe teme legate de perioada verii.

Tabere educaționale și de vară

Copiii care frecventează învățământul primar au posibilitatea de a participa la taberele educaționale și de vară ale Ministerului Educației, Sportului și Tineretului.

Taberele educaționale funcționează în două perioade, care sunt anunțate de fiecare dată de Minister, și la acestea pot participa copiii care frecventează clasele a V-a și a VI-a.

Taberele de vară funcționează, de obicei, în lunile iunie–august. Selecția copiilor participanți se face pe baza unor criterii specifice, stabilite de fiecare dată și anunțate prin circulare.





2. Cotidianul școlar

2.10. Comunicarea cu Birourile Districtuale ale Educației

În cazul în care aveți nevoie de orice informații cu privire la educația copilului dumneavoastră, contactați mai întâi școala pe care acesta o frecventează și cadrul didactic responsabil.

De asemenea, puteți contacta Birourile Districtuale de Învățământ competente pentru furnizarea de informații în legătură cu toate subiectele de mai sus sau cu alte aspecte care vă preocupă referitor la frecventarea școlii.

BIROURILE DISTRICTUALE DE ÎNVĂȚĂMÂNT	
Biroul Districtual de Învățământ Nicosia	Ministerul Educației, Sportului și Tineretului Kimonos și Thoukydidou, 1434 Nicosia Telefoane: 22800901/662/920 Adresă de e-mail: dde-eparchiako-lef@schools.ac.cy
Biroul Districtual de Învățământ Limassol	Franklin Roosevelt 126, Etajul 4, 3011 Limassol Telefon: 25870280 Adresă de e-mail: dde-eparchiako-lem@schools.ac.cy
Biroul Districtual de Învățământ Larnaca–Famagusta	Bulevardul Eleftherias 65 Clădirea Oikonomou, etajul 1, 7102 Aradippou Telefoane: 24821350/358 Adresă de e-mail: dde-eparchiako-laramm@schools.ac.cy
Biroul Districtual de Învățământ Paphos	Neofytou Nikolaidi, Noile Birouri Guvernamentale Districtuale Paphos, Clădirea D, 8011 Paphos Telefoane: 26804512/513/514 Adresă de e-mail: dde-eparchiako-paf@schools.ac.cy



**Bine ați venit
în Cipru!
Scurte informații
de bază**

3. Informații despre Cipru



3.1. Date generale

Cipru și-a luat numele de la cuvântul „Cuprum”, care în latină înseamnă „cupru”, datorită cantității mari de cupru care exista în trecut pe insulă.

Districtele Ciprului sunt șase: Nicosia, Limassol, Larnaca, Paphos, Famagusta, Kyrenia. După invazia turcă din 1974 pe insulă, districtul Kyrenia și o parte din districtele Famagusta, Nicosia și Larnaca se află sub ocupație turcă.

Ca stat membru al Uniunii Europene din 2004, are ca monedă națională euro (€). Forma de guvernământ a țării este republica prezidențială.



Limba Ciprului

3.2. Specificul limbii vorbite în Cipru

Limba oficială de învățământ în Cipru este limba greacă. Astfel, predarea disciplinelor la școală se face în limba greacă, la fel ca și toate manualele copiilor.

În comunicarea orală, este foarte răspândită utilizarea dialectului cipriot, care prezintă anumite diferențe față de limba greacă standard, astfel încât, de multe ori, atunci când o persoană învață greaca în Cipru, învață în paralel și elemente ale dialectului.

Prin urmare, este foarte probabil ca, în pauză, copiii să vorbească dialectul cipriot cu prietenii lor, în timp ce la oră să folosească limba greacă standard.

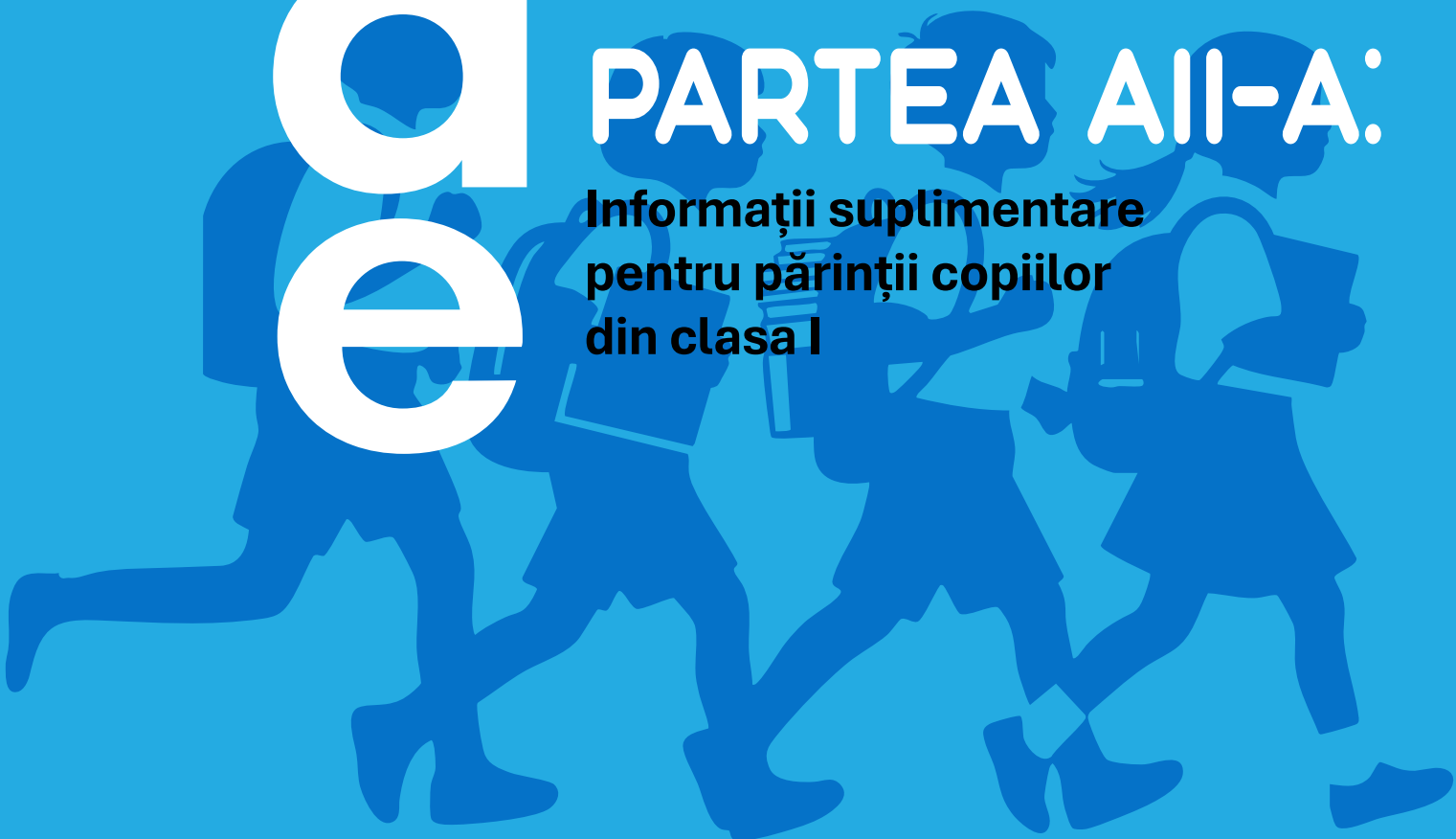


ghid pentru părinți
și tutori pentru copiii care
frecventează școala
primară în Cipru

U
i
d
e

PARTEA AII-A:

**Informații suplimentare
pentru părinții copiilor
din clasa I**



1. Primele zile în clasa I

1.1. Specificul clasei I

Clasa I din învățământul primar este o clasă deosebită pentru copii, deoarece aceștia intră la școală pentru prima dată, având un orar și o organizare a zilei școlare care prezintă destule diferențe față de grădiniță. Copiii au nevoie de sprijin deosebit din partea părinților/tutorilor în această etapă, întrucât este necesară repetarea, într-un mod ludic, a celor predate la clasă, având în vedere că se află la începutul însușirii mecanismelor de citire și scriere. În această secțiune vor fi prezentate câteva elemente utile privind modul în care putem sprijini copiii din clasa I, în calitate de părinți/tutori.

Ce se obișnuiește în școlile primare în primele zile de școală pentru copiii din clasa I?

Primele zile sunt, de obicei, dedicate cunoașterii dintre copii, cunoașterii învățătorului/învățătoarei, precum și familiarizării cu spațiile școlii.

De asemenea, copiii află ce discipline vor avea, când vor ieși în pauză și cum va arăta orarul lor.

Învață, totodată, rutinele zilnice din școală, precum și regulile de comportament acceptate în interiorul și în afara clasei.

Cadrele didactice le oferă copiilor din clasa I un anunț inițial, în care sunt menționate câteva lucruri esențiale pe care copiii trebuie să le aibă zilnic la școală, precum și câteva instrucțiuni de bază.



1. Primele zile în clasa I

1.2. Aspecte esențiale ale rutinei școlare zilnice a copiilor

1.2.1. Mapa de comunicare

Această mapă este distribuită copiilor în prima săptămână de școală. În ea veți găsi toate anunțurile transmise de școală către dumneavoastră.

Prin urmare, va trebui să verificați zilnic mapa de comunicare, să completați eventualele formulare puse în interior și să le returnați la școală cât mai curând posibil.

De asemenea, în această mapă veți găsi, în fiecare zi, și fișa cu tema pentru acasă.

1.2.2. Uniforma

Copiii trebuie să se prezinte zilnic în uniformă, așa cum este descris la pagina 15.

Este important să aibă la ei și hainele pentru ora de Educație fizică (gimnastică), în zilele în care au această disciplină în orar.

1.2.3. Fișa cu tema zilnică pentru acasă

Zilnic, în mapa de comunicare a copiilor, se trimite o fișă în care sunt notate temele pe care trebuie să le lucreze acasă.

Din acest motiv, părinții/tutorii trebuie să verifice, astfel încât tema zilei să fie realizată.



1. Primele zile în clasa I

1.2.4. Rechizite necesare

La începutul fiecărui an școlar, școala trimite acasă o scrisoare cu rechizitele de bază pe care se așteaptă ca elevii să le aibă la ei, pentru nevoile zilnice de la școală.

De obicei, se așteaptă ca elevii să aibă un penar care să conțină cel puțin 3 creioane ascuțite, 1 radieră, 1 ascuțitoare, 1 lipici solid (tip stick), 1 riglă, creioane colorate, o foarfecă mică, cu vârf rotunjit.

1.2.5. Ghiozdanul și obiectele personale

Ghiozdanul copiilor trebuie verificat zilnic, astfel încât să fie luate doar cărțile necesare, pentru disciplinele din orarul zilei următoare, pentru a nu transporta o greutate suplimentară inutilă.

De asemenea, ar fi bine ca pe obiectele personale ale copiilor (sticlă de apă, caserolă, haine) să fie scris numele lor, astfel încât, dacă le pierd, acestea să poată fi identificate și recuperate.

1.2.6. Igiena

Aveți grijă zilnic de igiena copiilor, prin verificări frecvente pentru păduchi, baie zilnică, haine curate, unghii tăiate etc.



2. Disciplina Limba greacă

2.1. Obiectivul principal

Obiectivul principal la disciplina Limba greacă în clasa I din învățământul primar este ca elevii să învețe cititul și scrisul de bază, adică să își însușească mecanismul scrisului și cititului.

De aceea, este important ca părinții/tutorii să știe ce se predă, pentru a-și putea sprijini copiii acasă în acest demers.

Cunoscând câteva principii de bază, este ușor să ne ajutăm copiii, chiar dacă nu cunoaștem limba greacă. Acesta este și obiectivul principal al acestui capitol.

2.2. Scurte informații despre limba greacă

Alfabetul grec este format din 24 de litere, 17 consoane și 7 vocale, după cum este prezentat în tabelul de mai jos.

Consoane	B β, Γ γ, Δ δ, Ζ ζ, Θ θ, Κ κ, Λ λ, Μ μ, Ν ν, Ξ ξ, Π π, Ρ ρ, Σ σ ς, Τ τ, Φ φ, Χ χ, Ψ ψ
Vocale	A α, Ε ε, Η η, Ι ι, Ο ο, Υ υ, Ω ω

După cum se poate observa și în tabel, fiecare literă are două forme: majuscula (litera mare) și minuscula (litera mică). O propoziție începe întotdeauna cu majusculă, la fel și prima literă a fiecărui nume propriu (nume de persoane, orașe, luni etc.).

În plus, limba greacă are și digrafe (grupuri de două litere) de consoane și de vocale, precum și combinații, după cum se arată în tabelul următor:

Digrafe consonantice	μπ, ντ, γκ, γγ, τσ, τζ
Digrafe vocalice	αι, ει, οι, ου, υι
Combinații	αυ (αβ/αφ), ευ (εβ/εφ)

Pentru a asculta sunetele literelor alfabetului grec și ale digrafelor consonantice și vocalice, puteți utiliza aplicația Direcției Învățământului Primar (puteți întreba cadrele didactice sau directorul/directoarea școlii unde o puteți găsi publicată).

2. Disciplina Limba greacă

2.3. Rutine și obiective ale disciplinei Limba greacă în clasa I

2.3.1. Exerciții grafice pregătitoare

În primele zile de școală ale copiilor din clasa I, se fac așa-numitele „exerciții grafice pregătitoare”.

Aceste exerciții îi ajută pe copii să țină corect creionul, astfel încât să poată urmări modele și să fie pregătiți să scrie literele pe care le vor învăța ulterior.

2.3.2. Predarea literelor – Citirea

Copiii învață aproximativ 2–3 litere pe săptămână (nu în ordinea alfabetică) și, treptat, încep să facă combinații (unesc literele pe care le învață și formează silabe), începând astfel să citească cuvinte și propoziții simple.

În etapele inițiale ale acestui proces, îi sfătuim pe copii să pună un deget sub rândul pe care îl citesc, pentru a ne asigura că recunosc într-adevăr literele și nu le spun din memorie.

2.3.3. Învățarea scrierii

1. Învățarea scrierii începe cu scrierea unor cuvinte simple (vocabular de bază și cuvinte cu silabe cunoscute).
2. Apoi, între decembrie și ianuarie, pe parcursul anului școlar, copiii încep să scrie propoziții scurte cu vocabular de bază, propoziții cu cuvinte care conțin litere pe care le cunosc, precum și silabe, având și ajutorul imaginilor.
3. Ulterior, se trece la scrierea de paragrafe și mici compuneri. Copiii produc texte cu descrieri de imagini sau cu teme similare textelor predate și sunt capabili să scrie, în această etapă, și cuvinte necunoscute.



2. Disciplina Limba greacă

2.4. Cum ne putem sprijini copiii acasă – Activități

Exemple de activități pentru exersarea literelor

Întrebăm copilul ce literă a învățat în ziua respectivă la școală. Apoi, îi cerem să ne spună cuvinte pe care le știe în greacă și care încep cu această literă.

De asemenea, putem să îi cerem să ne arate cuvinte care se termină cu această literă sau care conțin această literă. Putem căuta litera respectivă în povești, în reclame, în reviste, pe panouri stradale, la supermarket etc.

Le cerem copiilor să ne citească o propoziție. Apoi, le spunem să ne-o citească cu o intonație diferită de fiecare dată: vesel, trist, furios, tare, în șoaptă.

Ne uităm pe fișa cu temele pentru acasă ale copilului. Acolo se află, de obicei, propoziția pe care copiii o învață la școală, la lecția zilei. Putem tăia acea propoziție în bucăți (câte o bucată pentru fiecare cuvânt) și apoi le cerem copiilor să refacă propoziția fără să se uite.

Reguli pe care le repetăm copiilor pentru scriere

Le reamintim copiilor că, atunci când scriem în caiet, începem de la începutul paginii (de la stânga la dreapta), lângă marginea paginii.

Repetăm regula că un cuvânt nu trebuie să fie unit cu următorul, ci trebuie să existe un spațiu între ele.

De obicei, în această fază, copiii pot scrie literele în mărimi diferite. Le reamintim că toate literele trebuie să aibă aceeași mărime și doar majuscula dintr-un cuvânt sau propoziție va fi mai mare decât celelalte.

Unele litere din limba greacă nu se scriu exclusiv deasupra liniei, ci o parte a lor „coboară” și sub linie. Astfel, le putem reaminti copiilor care sunt aceste litere (vezi imaginea de mai jos).



✓	γ, ζ, λ, μ, ξ, ρ, φ, χ, ψ
✗	γ, ζ, λ, μ, ξ, ρ, φ, χ, ψ

De asemenea, este important să le reamintim copiilor că, atunci când scriem o propoziție, începem întotdeauna cu majusculă și terminăm cu punct (.), semnul întrebării (;) sau semnul exclamării (!).

Le mai amintim că, în greacă, cuvintele au accent (´) și încercăm să îl punem întotdeauna pe silaba corectă (cea care se „aude” mai tare).

Îi punem pe copii să învețe de timpuriu să scrie corect unele cuvinte foarte frecvente în limba greacă, precum: este (ine), are (echei), și (che), nu [particulă de negație] (den), nu [negație] (ohi), da (ne).

Exemple de activități pentru scrierea silabelor sau a cuvintelor

Încercăm să exersăm cu copiii, într-un mod ludic, scrierea silabelor sau a cuvintelor.

De exemplu, pentru exersarea scrierii unei silabe, putem alege o silabă (de ex. „pa”). Apoi îi întrebăm pe copii să ne spună ce sunete auzim în această silabă și apoi le cerem să scrie silaba fără să o vadă.

La fel putem face și cu cuvintele, cerându-le copiilor să ni le împartă în silabe și apoi să bată din palme de atâtea ori câte silabe sunt: de ex., la cuvântul „karoto”, ne așteptăm să poată bate din palme de trei ori: ka-ro-to. Insistăm, de asemenea, să bată mai tare din palme la silaba pe care se pune accentul (´).

În general, încercăm să creăm oportunități astfel încât copiii să scrie singuri (să facă invitații la ziua de naștere, să scrie ingredientele unei rețete, lista de cumpărături etc.).



3. Disciplina Matematică

3.1. Obiective principale

Conținutul disciplinei Matematică în clasa I, precum și obiectivele principale sunt:

- Numerele de la 0 la 100 (copiii să le recunoască, să le numească, să le scrie etc.).
- Să poată efectua cele patru operații (adunarea, scăderea, înmulțirea și împărțirea) cu numere până la 20.
- Să rezolve probleme.
- Să cunoască formele geometrice de bază și proprietățile lor.
- Să învețe să măsoare lungimea obiectelor și să facă o introducere în modul de măsurare a perimetrului.

În această secțiune, vom prezenta elementele de bază pe care copiii le vor învăța la clasă pentru fiecare unitate și vom include câteva sugestii de activități pe care le putem face acasă, pentru a le sprijini învățarea.

3.2. Numerele 0 – 100

Ce vor învăța la clasă

La începutul anului școlar, copiii desfășoară activități legate de numerele 0–10. Din ianuarie încolo, continuă cu numerele de la 0 la 100.

La clasă, fac activități de tipul:

1. Numără de la 1 la 10 sau de la 0 la 100 și invers;
2. Scriu numerele;
3. Numără obiecte și scriu numărul corect;
4. Găsesc numărul precedent și numărul următor;
5. Compară două sau mai multe numere;
6. Învăță să folosească axa numerelor.

3. Disciplina Matematică

Activități pe care le putem face acasă

Scriem un număr și le cerem copiilor să ni-l citească.

Spunem un număr și le cerem să îi scrie simbolul.

Desenăm sau le oferim obiecte și le cerem să scrie numărul care corespunde.

Desenăm obiecte și le cerem să completeze câte mai sunt necesare pentru a obține un anumit număr (de exemplu: desenăm 3 mere și le cerem să mai deseneze câte sunt necesare ca să fie 5).

Spunem un număr și le cerem să ne spună numărul următor sau numărul precedent.

3.3. Adunarea și scăderea

Predarea adunării și a scăderii începe cu înțelegerea conceptelor, iar apoi sunt introduse simbolurile (+, -). În paralel, copiii rezolvă probleme.

3.3.1. Adunarea și scăderea până la 10

Ce vor învăța la clasă

O parte importantă a predării este dedicată învățării așa-numitelor „perechi” ale numerelor, adică toate combinațiile care pot forma un număr (de exemplu: ce numere, dacă le adun, îmi dau 1, 2, 5 etc.). Aceste perechi sunt reprezentate uneori, în mod simbolic, în „căsuțe” (de exemplu: „căsuța lui 4” conține adunările: $0+4$, $1+3$, $2+2$ etc.).

Reprezentarea în căsuțe și perechi de numere îi ajută pe copii să efectueze rapid și mental operațiile.

$$0 + 3 = 3$$

$$1 + 2 = 3$$

$$2 + 1 = 3$$

$$3 + 0 = 3$$

3. Disciplina Matematică

Ce vor învăța la clasă

În plus, copiii învață:

1. Să adune și să scadă cu ajutorul unei imagini.
2. Să completeze enunțuri matematice pe baza unei imagini sau a unor obiecte pe care le au în față.
3. Să rezolve probleme folosind, de exemplu, strategia „fac un desen”.
4. Să formeze și să completeze „căsuțele numerelor”.
5. Să înțeleagă proprietatea comutativă a adunării (adică, dacă schimb ordinea numerelor pe care le adun, rezultatul rămâne același, de exemplu: $2+5=7$ și $5+2=7$).
6. Adunarea și scăderea ca operații inverse.

Activități pe care le putem face acasă

1. Putem exersa perechile numerelor, atât la adunare, cât și la scădere.
2. Încercăm să găsim „probleme” cu numere până la 10, astfel încât copiii să scrie sau să spună propoziția matematică corectă; sau le dăm o propoziție matematică și îi rugăm să inventeze ei o „problemă” care se potrivește (de ex. „Am în pușculiță 5 euro și voi cheltui
3. Câți bani îmi vor rămâne?” $5 - 3 = 2$)



3. Disciplina Matematică

3.3.2. Adunarea și scăderea până la 20

Adunarea și scăderea până la 20 nu se predau simultan, așa cum se întâmplă cu adunarea și scăderea până la 10. De obicei, copiii învață mai întâi adunarea cu „trecere peste ordin”, iar apoi scăderea cu „trecere peste ordin”, prin descompunerea unei zeci (numită și „împrumut de la zeci”), până la 20.

Ce înseamnă „adunare cu trecere peste ordin”? Este situația în care, atunci când adunăm, rezultatul trece de 10 (de ex.: $5 + 8 = 13$).

Ce înseamnă „scădere cu trecere peste ordin” (descompunerea unei zeci)? Înseamnă că, la scădere, unitățile nu sunt suficiente ca să scădem numărul cerut. Atunci este necesar să se facă descompunerea unei zeci pentru a se crea mai multe unități (de ex.: $12 - 5 = 7$)

Ce vor învăța la clasă

Adunare cu trecere peste 10 până la 20 (adunare cu trecere peste ordin / cu trecere peste 10)

1. Copiii învață „strategia lui 10” (strategia lui 10 / completarea până la 10). Adică pornesc de la numărul mai mare din adunare și se gândesc câte unități îi lipsesc ca să ajungă la 10. Aceste unități le iau din numărul mai mic. De exemplu, în exercițiul $5 + 8$, copiii observă că lui 8 îi mai lipsesc 2 unități ca să ajungă la 10 și „le iau” din 5. Astfel, ajung repede la rezultatul 13 (pentru că din 5 au luat 2 ca să completeze 10).
2. Îi ajută, de asemenea, să știe pe de rost rezultatele adunărilor cu aceiași termeni (așa-numitele „duble”), de exemplu: $6 + 6 = 12$, $7 + 7 = 14$, $8 + 8 = 16$, $9 + 9 = 18$. Asta îi ajută să rezolve mai repede unele adunări, de exemplu $6 + 7 = 13$.



3. Disciplina Matematică

Ce vor învăța la clasă

Scădere cu trecere peste 10 până la 20 (scădere cu trecere peste ordin / prin descompunerea unei zeci / împrumut)

3. Și în cazul scăderii, copiii învață „strategia lui 10”. Adică din numărul pe care îl scad (scăzătorul) iau mai întâi exact cât trebuie ca să ajungă la 10, iar apoi scad restul. De exemplu, în exercițiul $13 - 5$, mai întâi scad 3 ca să rămână 10, iar apoi scad celelalte 2 care au rămas din 5. Deci $13 - 5 = 8$.
4. Învață, de asemenea, ideea că adunarea și scăderea sunt operații opuse (inverse): de exemplu, dacă $8 + 5 = 13$, atunci $13 - 5 = 8$, și așa mai departe.

Activități pe care le putem face acasă

1. Putem face împreună cu copiii exerciții de adunare, mai ales cu numerele 9, 8 și 7, ca să ajungă să facă rapid calcule în minte. De exemplu, se pot obișnui cu ideea că 9 „are nevoie” de 1 unitate ca să ajungă la 10, 8 are nevoie de 2, 7 are nevoie de 3 etc.
2. Conectăm operațiile cu situații reale din viața de zi cu zi, cum ar fi cumpărăturile (întrebăm cât plătim, ce rest primim etc.).
3. Folosim obiecte (de exemplu: nasturi, capace, boabe de fasole, paie), ca să aibă și sprijin vizual. Punem întrebări de tipul: „Ai 9 nasturi și îți dau încă 5. Câți nasturi sunt acum?”
4. Putem transforma totul într-un joc: facem pe podea o linie numerică cu hârtie, marker și bandă adezivă. Asta îl ajută pe copil să „vadă” săriturile la adunare și scădere, de exemplu: de la 13 mergem 4 pași înapoi ca să calculăm $13 - 4 = 9$.

3. Disciplina Matematică

3.3.3. Adunarea și scăderea până la 100

Adunarea și scăderea până la 100 (fără trecere peste 10 și fără descompunerea unei zeci / împrumut) se predau în același timp.

La început, copiii lucrează cu multipli ai lui 10, până la 100 (de exemplu: $30+40$, $80-20$). Apoi, zecile rămân aceleași și se face adunare sau scădere doar cu unități (de exemplu: $23+5=28$, $89-4=85$).

Ce vor învăța la clasă

1. Copiii sunt învățați să înțeleagă ce înseamnă zecile și unitățile (noțiunea de zecime/zece și unitate). Adică: o zece = 10 unități. Acest lucru se poate arăta, de exemplu, cu un mănunchi care conține 10 paie (de aceea se numește „zecime”). Copiii învață că simbolul pentru zecime este Δ (zeci). Când paiele sunt separate, nu în mănunchi, atunci vorbim despre unități, iar simbolul lor este M (unități).
 2. Copiii învață să recunoască, într-un număr, care sunt zecile și care sunt unitățile. De exemplu, la numărul 15, zecile sunt (1), iar unitățile sunt (5). Îi ajută și faptul că pot scrie acest lucru deasupra numărului, ca în exemplul de mai jos:
- | | |
|----------|---|
| Δ | M |
| 1 | 5 |
3. De asemenea, copiii învață adunarea și scăderea până la 100, folosind o strategie simplă: se bazează pe adunările și scăderile pe care le știu deja din „perechile”/„căsuțele” numerelor. Adică, pentru a aduna, de exemplu, 3 zeci și 5 zeci, se gândesc la $3 + 5 = 8$, și astfel găsesc ușor că $30 + 50 = 80$. La fel fac și la scădere: de exemplu, fiindcă știu că $9 - 4 = 5$, pot calcula și $90 - 40 = 50$.
 4. Un alt lucru important pe care îl învață este ca, atunci când fac calculele în coloană (vertical), să fie atenți să pună unitățile sub unități și zecile sub zeci (așa cum se arată în imagine/exemplul din material).

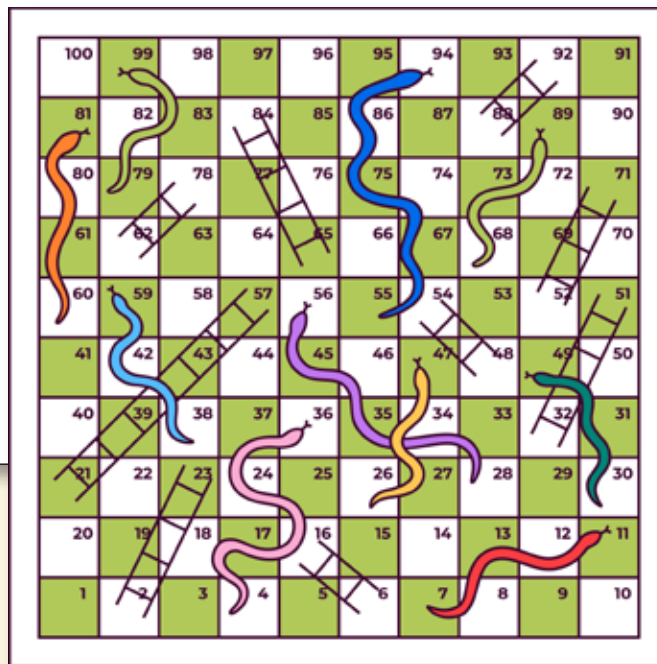
$\begin{array}{r} 54 \\ - 3 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 76 \\ - 5 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 93 \\ + 4 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 3 \\ + 56 \\ \hline \end{array}$
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

3. Disciplina Matematică

Activități pe care le putem face acasă

Folosim obiecte (de exemplu, paie legate în mănunchiuri de câte 10 pentru zeci – Δ, și nasturi pentru unități – M) ca să „construim” numere. Copiii înțeleg astfel că mănunchiurile de paie (zecile – Δ) rămân aceleași, iar noi adăugăm/scădem doar nasturi (unitățile – M).

Ne jucăm cu copiii jocul de masă „Șerpi și scări” (în greacă: „fidaki”).



3. Disciplina Matematică

3.4. Înmulțirea și împărțirea

Înmulțirea și împărțirea până la 20 nu se predau în același timp. Mai întâi se predă înmulțirea, cu exerciții până la 20, iar apoi împărțirea, cu exerciții tot până la 20.

3.4.1. Înmulțirea până la 20

Ce vor învăța la clasă

1. Copiii învață înmulțirea, la început, ca adunare repetată: de exemplu: $2+2+2+2=8$ și $4\times 2=8$.
2. Se exersează și ideea că, într-o propoziție de înmulțire, primul număr arată câte „grupe” avem, iar al doilea arată câte obiecte sunt în fiecare grupă. De exemplu: dacă avem 4 suporturi de creioane, iar fiecare are 5 creioane, scriem: $4\times 5=20$.



3. Copiii mai învață să „automatizeze” (să știe rapid) înmulțirile cu 0, 1 și 10.

Lucruri care îi pot încurca pe copii

4. Uneori confundă înmulțirea cu adunarea (de exemplu, $2+5=7$ vs $2\times 5=10$, pentru că la 2×5 este ca $5+5$).
5. Uneori, copiii se încurcă atunci când trebuie să facă un desen corect pe baza unei propoziții de înmulțire, deoarece înmulțirea are proprietatea comutativă (adică, dacă schimbăm ordinea numerelor, rezultatul rămâne același), însă desenul nu rămâne același. De exemplu, $2\times 3=6$ și $3\times 2=6$, dar în prima propoziție matematică trebuie să reprezinte două grupe de câte trei, iar în a doua, trei grupe de câte două.

3. Disciplina Matematică

Activități pe care le putem face acasă

1. Exersare cu obiecte. Le scriem copiilor o propoziție matematică de înmulțire și așteptăm să o „redea” cu obiecte (de ex. 2×4 : în două farfurii să pună câte 4 boabe de fasole etc.) sau printr-un desen.
2. Exersare a înmulțirii ca adunare repetată (de ex. am două farfurii și în fiecare sunt 3 mere. Câte mere sunt? Ne așteptăm să poată scrie și $2 \times 3 = 6$ și $3 + 3 = 6$).
3. Exersăm cu cuburi LEGO: facem rânduri cu numere diferite și găsim rezultatul sau scriem propoziția matematică, dăm un număr anume de cuburi și realizăm toate combinațiile (de ex. 10 cuburi = 2 rânduri de 5 sau 5 rânduri de 2 etc.).
4. Numărăm cu voce tare din 2 în 2 (de ex. 2, 4, 6, 8, 10...) din 3 în 3, din 5 în 5 etc.

3.4.2. Împărțirea până la 20

Ce vor învăța la clasă

1. Această noțiune, în clasa I, se predă indirect. Adică, prin jocuri și practici de împărțire. Scopul principal este să înțeleagă ideea „împart corect/în mod egal”.
2. De obicei, asta se face prin povestea despre „Dreptocrația”, o țară în care regina era Împărțirea și era foarte dreaptă. Avea un cuțit numit „dia” și împărțea corect tot ce i se cerea, iar astfel toți erau mulțumiți. Adică, dacă avea 8 ciocolate și le împărțea la 4 copii, spunea $8 \div 4 = 2$ și astfel fiecare copil primea 2 ciocolate.
3. Așa, copiii învață să împartă obiectele în mod egal, unul câte unul, până se termină.

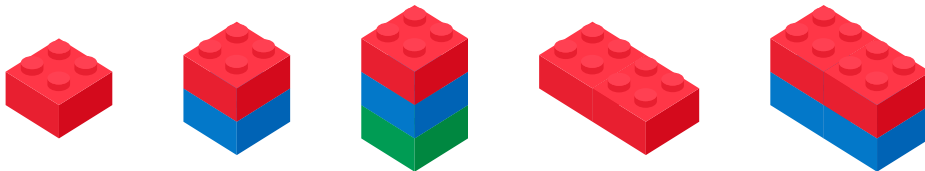
3. Disciplina Matematică

Ce vor învăța la clasă

4. Ei învață împărțirea ca împărțire/împărțit (împart 8 ciocolate la 4 copii) sau ca grupare (am 8 sucuri și vreau să le pun în grupe de 2).
5. Se acordă, de asemenea, timp pentru ca ei să înțeleagă ideea că înmulțirea și împărțirea sunt operații inverse.

Activități pe care le putem face acasă

1. Împărțim obiecte (de ex. boabe de fasole, fructe) în pahare, farfurioare etc.
2. Facem biscuiți și îi împărțim în mod corect cu prietenii și prietenele noastre.
3. Ne jucăm cu cuburi LEGO: dăm un anumit număr de cuburi și le cerem să formeze perechi, grupuri de câte trei etc.



3. Disciplina Matematică

3.5. Geometrie – Stereometrie

3.5.1. Geometrie

Ce vor învăța la clasă

1. Copiii vor învăța să recunoască tipurile de linii: drepte–curbe, deschise–închise.
2. Vor învăța să recunoască și să numească formele cu două dimensiuni: triunghi, pătrat, dreptunghi, paralelogram, romb, cerc.
3. Învăță, de asemenea, să clasifice formele după anumite criterii: câte laturi au, ce tip de linie au etc.

3.5.2. Stereometrie

What will be taught in class

În această unitate, copiii învață să numească, să descrie și să clasifice formele tridimensionale: cub, paralelipiped dreptunghic, sferă, cilindru, con. De asemenea, învață să le asocieze cu obiecte din mediul lor de zi cu zi.

Activități pe care le putem face acasă

1. Joc de „vânătoare de forme”: le cerem copiilor să găsească în jur obiecte care au o anumită formă (în 2 sau 3 dimensiuni).
2. Construim forme (în 2 sau 3 dimensiuni) din paie sau plastilină.
3. Din 2D în 3D: le dăm forme în două dimensiuni (de ex. un dreptunghi și triunghiuri) și îi rugăm să „construiască” forme în trei dimensiuni (de ex. un copac sau o casuță).

3. Disciplina Matematică

3.6. Măsurarea lungimii – Introducere în perimetru

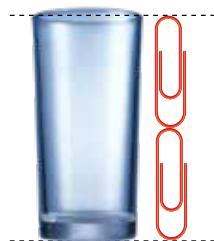
Ce vor învăța la clasă

1. În această unitate, copiii învață să măsoare și să compare lungimea diferitelor obiecte. Pot face acest lucru cu rigla (linia) în centimetri (cm), dar și prin metode mai puțin obișnuite, de exemplu cu ață, cu agrafe de birou etc.



1. Να συμπληρώσεις;

Πόσο ψηλό είναι;
(α)



ακριβώς



(β)



περίπου



2. Învață, de asemenea, să calculeze perimetrul unor forme simple în două dimensiuni.

Activități pe care le putem face acasă

1. Măsurăm lungimea unor obiecte din casă în diferite moduri (de ex. lungimea mesei cu palmele, lungimea caietului cu agrafe, lungimea camerei cu ruleta/metru).
2. Ghiciți lungimea unor obiecte și apoi verificați dacă ați estimat corect.
3. Ne facem propria „ruletă”: de exemplu, luăm o panglică sau un fir și îl transformăm într-un „instrument de măsurare”. Marcăm pe el centimetrii și îl folosim ca să măsurăm obiecte prin casă.



With the Co-financing
of the European Union



REPUBLICA CIPRU



DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNTULUI
PRIMAR
DEPARTAMENTUL
DE ÎNVĂȚĂMÂNT PRIMAR

